



masterwood

Z

X

Y

ATLAS

CENTRI DI LAVORO UNIVERSALI A CNC

UNIVERSAL CNC WORKING CENTERS

CENTRES D'USINAGE UNIVERSELS A CNC

UNIVERSAL CNC BEARBEITUNGSZENTREN



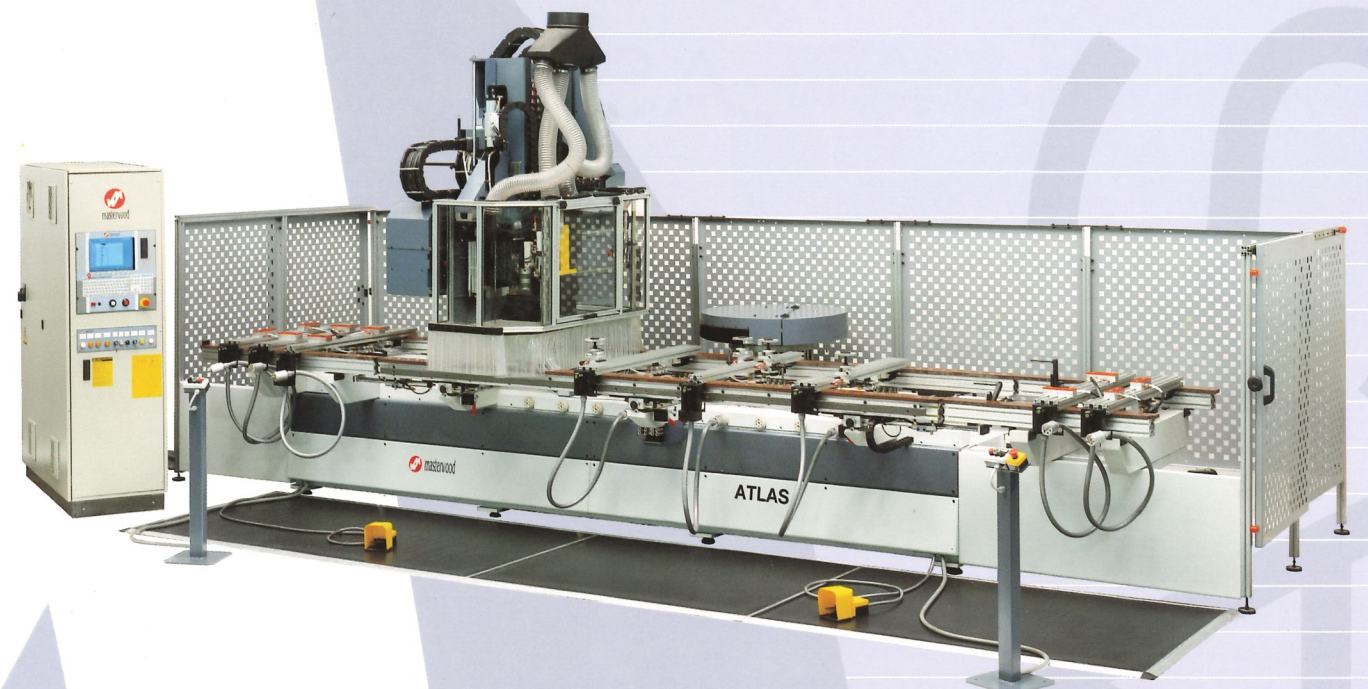
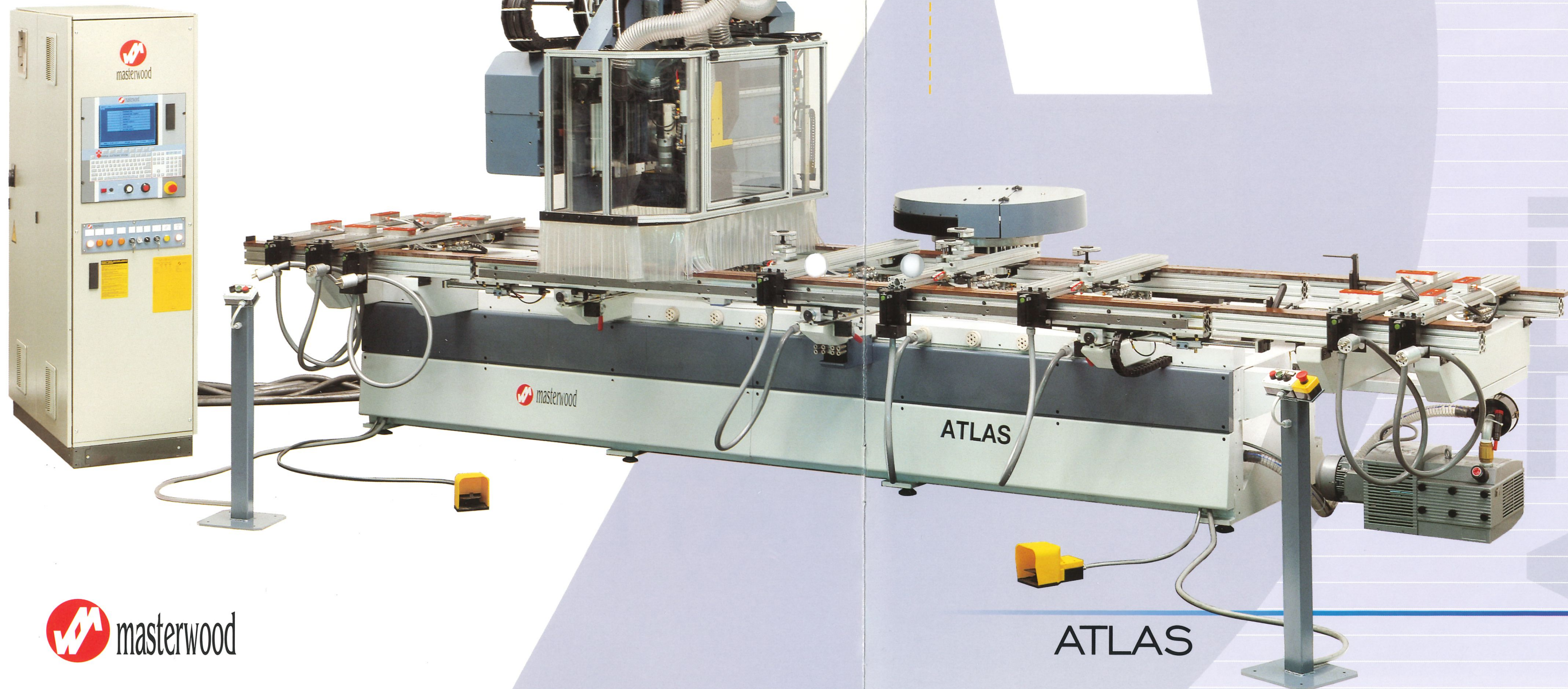
SERIE ATLAS

PER LA LAVORAZIONE DEL MASSELLO E DEL PANNELLO.
PER L'ARTIGIANO O LA GRANDE INDUSTRIA.

FOR SOLID WOOD AND PANEL PROCESSING.
FOR CRAFTMAN OR LARGE SIZED INDUSTRY.

POUR L'USINAGE DU MASSIF ET DU PANNEAU.
POUR L'ARTISAN OU LA GRANDE INDUSTRIE.

FÜR DIE BEARBEITUNG VON MASSIVHOLZ UND PLATTEN.
FÜR DEN HANDWERKER ODER DIE GROSSE INDUSTRIE.



ATLAS [®] _{CE}

 masterwood

ATLAS

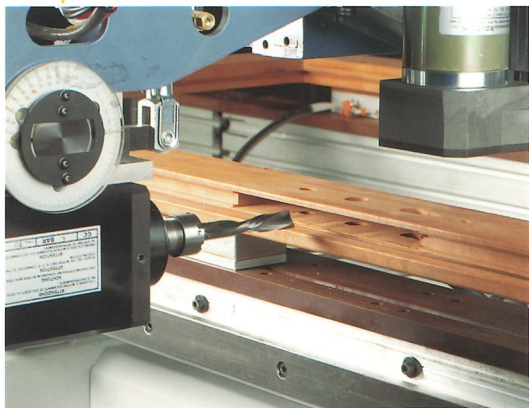
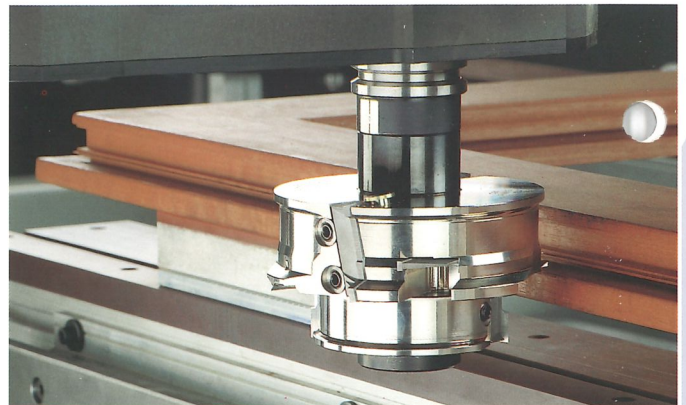
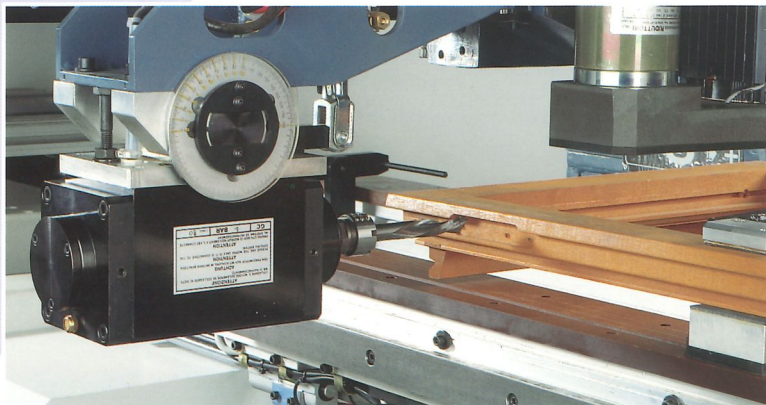
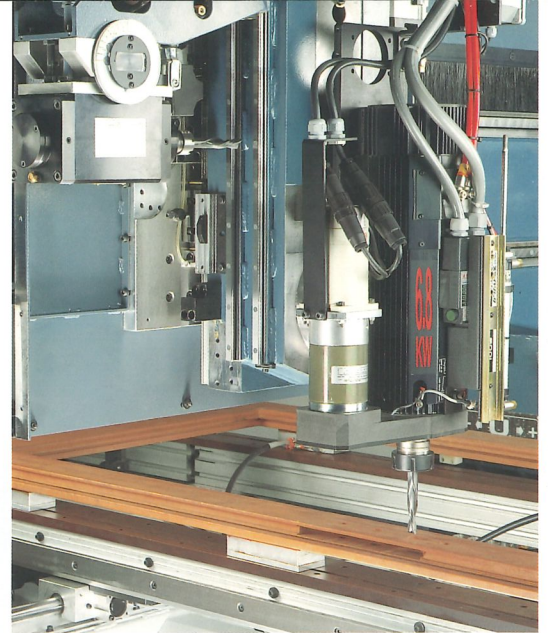
SERIE ATLAS

FASI DELLA LAVORAZIONE DI PORTE
E FINESTRE CON UN UNICO PIAZZAMENTO.

MACHINING OF DOORS AND WINDOWS WITHOUT
ANY FURTHER MANUAL OPERATION.

PHASES D'USINAGE DES PORTES ET FENETRES
SANS AUCUNE MANUTENTION ULTERIEURE

ARBEITSGÄNGE IN DER BEARBEITUNG
VON TÜREN UND FENSTER OHNE WEITEREN
WERKSTÜCKBEWEGUNGEN.

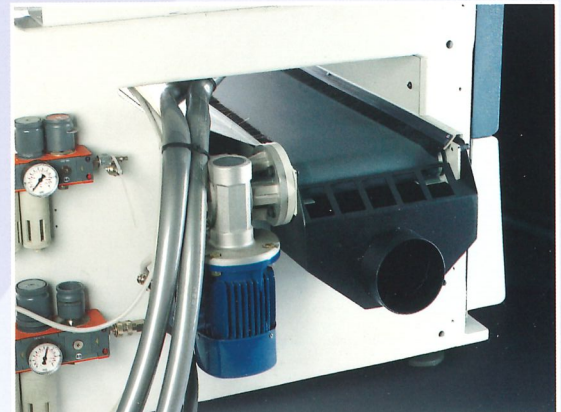
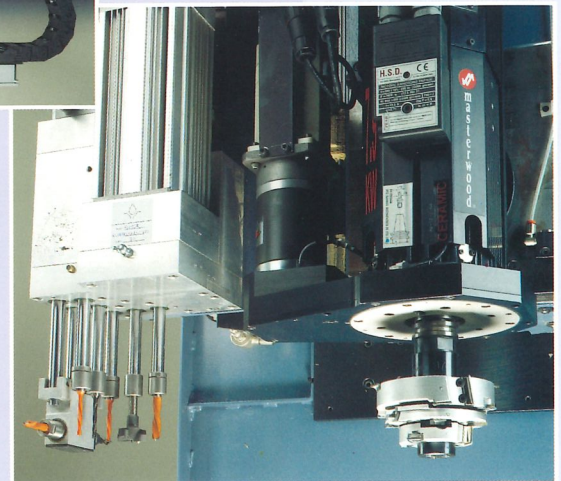
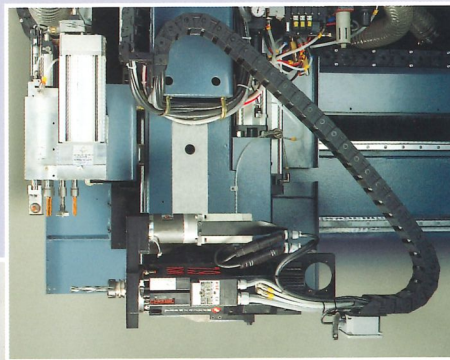
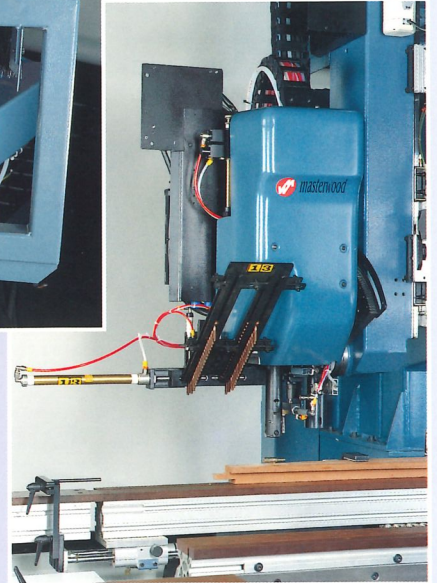
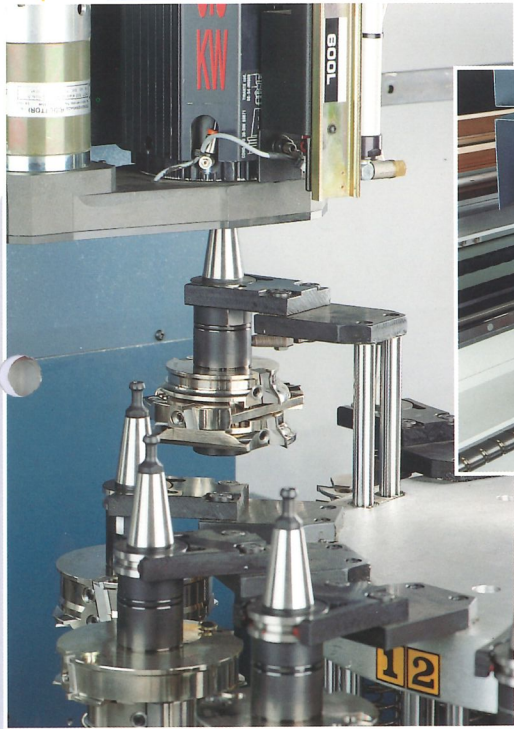
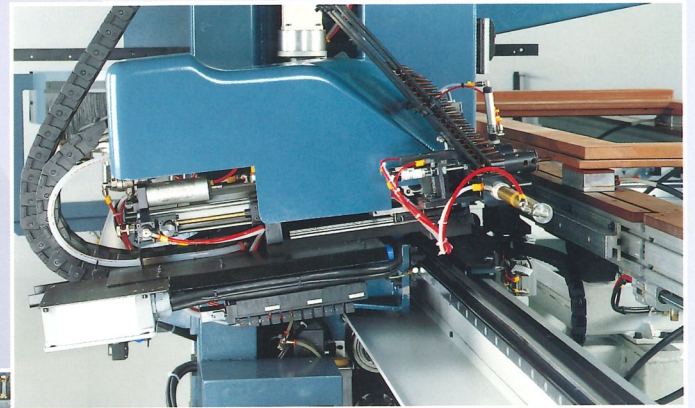


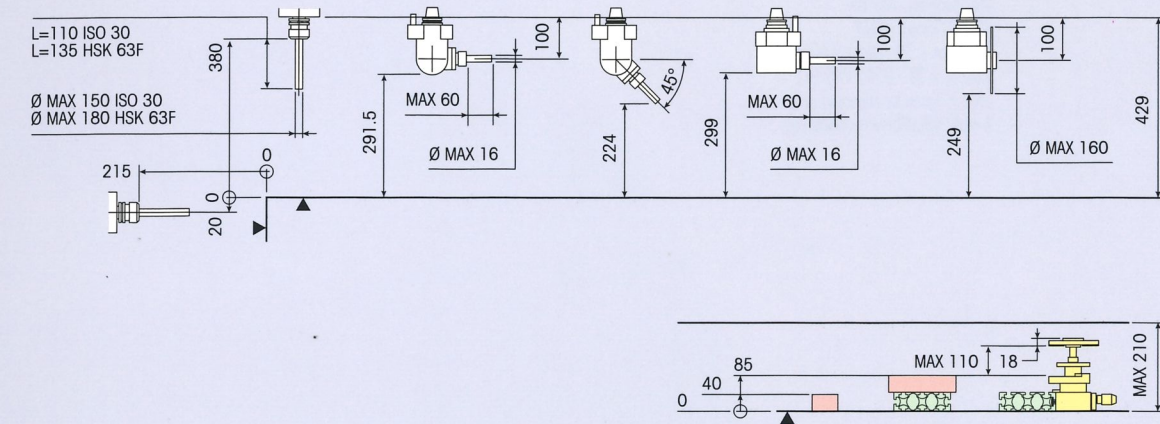
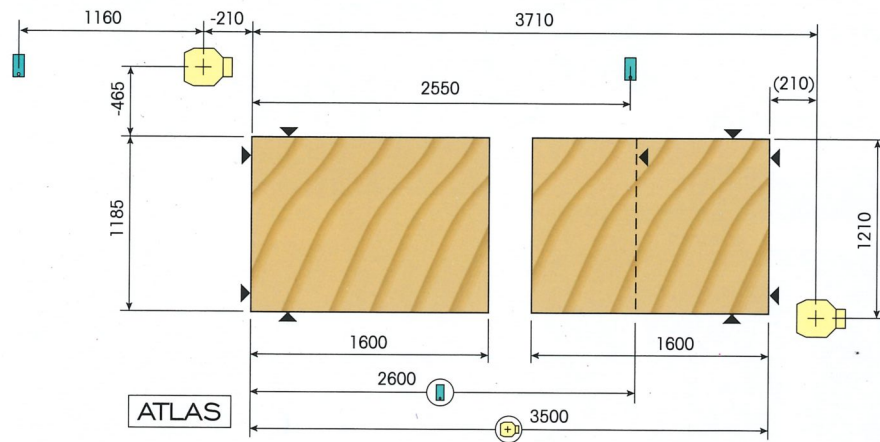
ALCUNI EQUIPAGGIAMENTI

SOME OF THE COMPOSITIONS
AVAILABLE.

QUELQUES COMPOSITIONS
DISPONIBLES

EINIGE MÖGLICHEN AUSSTATTUNGEN





CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TECHNISCHE DATEN

	ATLAS	ATLAS L	ATLAS XL
Corsa assi X / Y / Z	3900 - 1785 - 630 mm	5590 - 1880 - 630 mm	7090 - 1880 - 630 mm
Velocità massima di spostamento assi X-Y-Z	60 - 50 - 20 m/min	100 - 50 - 20 m/min	100 - 50 - 20 m/min
Testa di foratura	Drilling head	Tête de perçage	Bohrkopf
Mandrini verticali indipendenti asse X	X axis independent vertical spindles	Mandrins verticaux indépendants axe X	Unabhängige Vertikalspindeln X-Achse
Mandrini verticali indipendenti asse Y	Y axis independent vertical spindles	Mandrins verticaux indépendants axe Y	Unabhängige Vertikalspindeln Y-Achse
Mandrini orizzontali doppi asse X	X axis double horizontal spindles	Mandrins doubles horizontaux axe X	Doppel Horizontalspindeln X-Achse
Passo tra i mandrini	Spindles pitch	Pas entre les mandrins	Abstand zwischen den Spindeln
Lama circolare integrata nella testa di foratura	Grooving saw built in the drilling head	Diamètre scie intégrée tête de perçage	Sägeaggregat im Arbeitsaggregat integriert
Potenza motori - due (2 HP)	Power - 2 motors (2 HP)	Puissance moteur (2 HP)	Spindelnmotor - zwei (2 HP)
Velocità di rotazione mandrini e lama circolare	Spindles and saw rotation speed	Vitesse de rotation mandrins et scie	Umdrehungsgeschwindigkeit der Spindeln und des Sägeblattes
Gruppi di fresatura	Routing units	Groupes de fraisage	Fräsaggregate
Motore elettromandrino (9 HP) - cono ISO 30	Electrospindle (9 HP) - ISO 30 cone	Moteur électromandrin (9 HP) - cône ISO 30	Elektrospindelmotor (9 HP) - ISO 30 Aufnahme
Motore elettromandrino (10,5 HP) - cono ISO 30	Electrospindle (10,5 HP) - ISO 30 cone	Moteur électromandrin (10,5 HP) - cône ISO 30	Elektrospindelmotor (10,5 HP) - ISO 30 Aufnahme
Motore elettromandrino (12 HP) - cono KSK F63	Electrospindle (12 HP) - HSK F63 cone	Moteur électromandrin (12 HP) - cône HSK F63	Elektrospindelmotor (12 HP) - HSK F63 Aufnahme
Motore elettromandrino index (9 HP) - cono ISO 30	Electrospindle index (9 HP) - ISO 30 cone	Moteur électromandrin index (9 HP) - cône ISO 30	Elektrospindelmotor index (9 HP) - ISO 30 Aufnahme
Motore elettromandrino index (10,5 HP) - cono ISO 30	Electrospindle index (10,5 HP) - ISO 30 cone	Moteur électromandrin index (10,5 HP) - cône ISO 30	Elektrospindelmotor index (10,5 HP) - ISO 30 Aufnahme
Motore elettromandrino index (12 HP) - cono KSK F63	Electrospindle index (12 HP) - HSK F63 cone	Moteur électromandrin index (12 HP) - cône HSK F63	Elektrospindelmotor index (12 HP) - HSK F63 Aufnahme
Pinza ER 32	ER 32 collet	Pince ER 32	Spannzange ER 32
Pinza ER 40	ER 40 collet	Pince ER 40	Spannzange ER 40
Gruppo fresatore orizzontale posteriore ad una uscita (3 HP)	3 HP rear (single exit) router	Groupe de fraisage horizontal arrière à une sortie (3 HP)	Hinteres horizontales Fräsaggregat mit einem Ausgang (3 HP)
Gruppo fresatore orizzontale anteriore ad una uscita (3 HP)	3 HP front (single exit) router	Groupe de fraisage horizontal avant à une sortie (3 HP)	Vorderes horizontales Fräsaggregat mit einem Ausgang (3 HP)
Pinza ER 25	ER 25 collet	Pince ER 25	Spannzange ER 25
Controllo numerico e software	Numeric control and software	Commande numérique et software	Numerische Steuerung und Software
Controllo numerico "SINCRO" con P.C. e tastiera industriali	"SINCRO" numeric control with industrial P.C. and keyboard	Commande numérique "SINCRO" avec PC et clavier industriels	"SINCRO" numerische Steuerung mit Industrien P.C. und Tastatur
Seconda tastiera	Additional keyboard	Second clavier	Zweite Tastatur
Mastersystem 2	Mastersystem 2	Mastersystem 2	Mastersystem 2
Installazione	Installation	Installation	Installation
Potenza elettrica massima installata	Max. Power supply	Puissance électrique maxi installée	Erforderliche kW Leistung
Pressione d'esercizio impianto pneumatico	Working air pressure	Pression d'exercice circuit pneumatique	Betriebsdruck der pneumatischen Anlage
Consumo aria compressa per ciclo	Compressed air consumption	Consommation air comprimé par cycle	Drückluftverbrauch je Arbeitszyklus
Bocchetta di aspirazione superiore	Upper dust extraction out let	Bouche aspiration supérieure	Oberer Absaugstutzen
Bocchette di aspirazione tappeto motorizzato	Out let of conveyor belt for scraps	Bouches aspiration inférieure tapis motorisé	Absaugstutzen der Späneförderband
Velocità aria aspirazione	Air extraction speed	Vitesse air aspiration	Absauggeschwindigkeit
Consumo aria di aspirazione	Air extraction consumption	Consommation air aspiration	Luftverbrauch

	ATLAS	ATLAS L	ATLAS XL
Hübe der Achse X-Y-Z	3900 - 1785 - 630 mm	5590 - 1880 - 630 mm	7090 - 1880 - 630 mm
Max. Geschwindigkeit der Achsen X-Y-Z	60 - 50 - 20 m/min	100 - 50 - 20 m/min	100 - 50 - 20 m/min
Bohrkopf	Drilling head	Tête de perçage	Bohrkopf
Unabhängige Vertikalspindeln X-Achse	3	3	3
Unabhängige Vertikalspindeln Y-Achse	3	3	3
Doppel Horizontalspindeln X-Achse	1	1	1
Abstand zwischen den Spindeln	32 mm	32 mm	32 mm
Sägeaggregat im Arbeitsaggregat integriert	Ø 110 mm	Ø 110 mm	Ø 110 mm
Spindelnmotor - zwei (2 HP)	1,5 kW	1,5 kW	1,5 kW
Umdrehungsgeschwindigkeit der Spindeln und des Sägeblattes	4000 rpm	4000 rpm	4000 rpm
Fräsaggregate	Routing units	Groupes de fraisage	Fräsaggregate
Elektrospindelmotor (9 HP) - ISO 30 Aufnahme	6,8 kW - 1000 + 24000 rpm	6,8 kW - 1000 + 24000 rpm	6,8 kW - 1000 + 24000 rpm
Elektrospindelmotor (10,5 HP) - ISO 30 Aufnahme	8 kW - 1000 + 24000 rpm	8 kW - 1000 + 24000 rpm	8 kW - 1000 + 24000 rpm
Elektrospindelmotor (12 HP) - HSK F63 Aufnahme	8,8 kW - 1000 + 24000 rpm	8,8 kW - 1000 + 24000 rpm	8,8 kW - 1000 + 24000 rpm
Elektrospindelmotor index (9 HP) - ISO 30 Aufnahme	6,8 kW - 1000 + 24000 rpm	6,8 kW - 1000 + 24000 rpm	6,8 kW - 1000 + 24000 rpm
Elektrospindelmotor index (10,5 HP) - ISO 30 Aufnahme	8 kW - 1000 + 24000 rpm	8 kW - 1000 + 24000 rpm	8 kW - 1000 + 24000 rpm
Elektrospindelmotor index (12 HP) - HSK F63 Aufnahme	8,8 kW - 1000 + 24000 rpm	8,8 kW - 1000 + 24000 rpm	8,8 kW - 1000 + 24000 rpm
Spannzange ER 32	Ø 3/4 + Ø 20 mm	Ø 3/4 + Ø 20 mm	Ø 3/4 + Ø 20 mm
Spannzange ER 40	Ø 4 + Ø 25 mm	Ø 4 + Ø 25 mm	Ø 4 + Ø 25 mm
Hinteres horizontales Fräsaggregat mit einem Ausgang (3 HP)	2,2 kW - 18000 rpm	2,2 kW - 18000 rpm	2,2 kW - 18000 rpm
Vorderes horizontales Fräsaggregat mit einem Ausgang (3 HP)	2,2 kW - 18000 rpm	2,2 kW - 18000 rpm	2,2 kW - 18000 rpm
Spannzange ER 25	Ø 5/6 + Ø 16 mm	Ø 5/6 + Ø 16 mm	Ø 5/6 + Ø 16 mm
Numerische Steuerung und Software	Numeric control and software	Commande numérique et software	Numerische Steuerung und Software
"SINCRO" numerische Steuerung mit Industrien P.C. und Tastatur	"SINCRO" numeric control with industrial P.C. and keyboard	Commande numérique "SINCRO" avec PC et clavier industriels	"SINCRO" numerische Steuerung mit Industrien P.C. und Tastatur
Zweite Tastatur	Additional keyboard	Second clavier	Zweite Tastatur
Mastersystem 2	Mastersystem 2	Mastersystem 2	Mastersystem 2
Installation	Installation	Installation	Installation
Erforderliche kW Leistung	Max. Power supply	Puissance électrique maxi installée	Erforderliche kW Leistung
Betriebsdruck der pneumatischen Anlage	Working air pressure	Pression d'exercice circuit pneumatique	Betriebsdruck der pneumatischen Anlage
Drückluftverbrauch je Arbeitszyklus	Compressed air consumption	Consommation air comprimé par cycle	Drückluftverbrauch je Arbeitszyklus
Oberer Absaugstutzen	Upper dust extraction out let	Bouche aspiration supérieure	Oberer Absaugstutzen
Absaugstutzen der Späneförderband	Out let of conveyor belt for scraps	Bouches aspiration inférieure tapis motorisé	Absaugstutzen der Späneförderband
Absauggeschwindigkeit	Air extraction speed	Vitesse air aspiration	Absauggeschwindigkeit
Luftverbrauch	Air extraction consumption	Consommation air aspiration	Luftverbrauch



masterwood

Via Romania, 18/20
47900 Rimini - ITALY
Telephon + 39 - 0541 740348
Telefax + 39 - 0541 742192
<http://www.masterwood.com>
E-mail: sales@masterwood.com

Le illustrazioni e i dati contenuti nel presente prospetto non sono impegnativi.
The pictures and the data contained in this brochure are not binding.
Les illustrations et les données contenues dans ce dépliant ne nous engagent pas.
Die in diesem Prospekt vorhandenen Abbildungen und technischen Daten sind unverbindlich.